# ՄԷԾՄՈՒԱՑԸ

## ԱԽՕՏԱՔ

ԵԷՎՄԻ ՂԱԶԷՊԱ

**ՇԷՐԱԻԹ**

| | |
|---|---|
| Մեկեղիի բաշին | 150 |
| Այլը այլոր | 80 |
| Իւր այլոր | 40 |
| Թարշրալար իշին բօսրա Իւնքէրի սեկեղիի | 40 |
| Հեռիր բօսրասր | 80 |

Ղարէթայա միւ թէալիգ խուռուսաթ իշին Ե. ԹՕԼԱՑԵԱՆԱ միւրաճաաթ օլունուր։

**ԻԼԱՆԱԹ**

| | |
|---|---|
| Պէրէր սաթրրր պիր տէքալրգ իշին | 2 |
| Իրինճի տէքա իշին | 1 |
| Իկ սահիֆէյէ գոնդարանրն պէնէր սաթրրր | 10 |

Զիեսատ տէրն խոյկնէք իլանար իշին այրրնա բա-գարլրգ օլունուր։

Ուժուրու նամակատա պիտ պէնդիր մէկնանն տէրճ օլունուր։

833 ԻՒԶԻՒՆՃԻՒ ՄԷՆԷ 1887 ՄԱԼԸ — ՆԻԻՍԽԷՍԻ 30 ԲԱՐԱ — ԵՕՒԼԻՍ 7 19 ԱԼԱԹ. ՀՅ ՇԷՎՎԱԼ, ՌՀՀԷ Ն. 833


ԱՍԻԹԱՆԷ 7 ՅՈՒԼԻՍ 1887

## ԱԶԳԱՅԻՆ

Բիւթպէթլու բաթրիգ Ազարեան էֆէնտի հազրէթլէրի Թարաֆքնտան վագը օլան խոթխտա իւզէրինէ, վէ-նէտիկ Սուրբ Ղազար Մխիթարեան մանասթիրը Աբբահայրը Ֆազ. Կի-ւրեղեան իգնատիոս սէրբիսկոպոս իլէ Վիէննա Մխիթարեան Աբբահայրը Ֆազ. Այսրնեան Աբսէն սէրբիսկո-սա Թարաֆը հազրէթի Շահանէտէն պիրէր գրթա իշինճի Մէճիտի Նիշանը զիյշանը իհսան պույրուլմուշ տուր։

Միւմիլէյհիւմանը, պու սու-բէթլէ իլթիֆաթը ճիհանտէրէճաթը Բատիշահանէթէ նայիլիէթլէրինտէն տօլաբը արզը մէճմունիյէթլէ, քէն-տիլէրինի թէպրիք էյլէրիզ։

—

Մահքէմէյի թէմեիզ ազասնտան Շահպազ էֆէնտի հազրէթլէրինին չէրէֆի իսլամ իլէ միշէրրէֆ օլմագ իւզրէ Ազիզէ Նէզարէթի ճէլիլէսի-նէ պիր խոթխտանամէ թագտիմ իթ-տիքլէրի, վէ պինանէն ալէյհ էօնիւ-միւզտէքի բէնչէնպիհ կիւնիւ ըսմի գապուլ իսլամի իճրա օլունաճաղը մէվսուզդէն իշիտիմիշ տիր։

(Թարէք)

## ԹԷԼԷԿՐԱՖԻՅԷ

—

Լօնտրա, 16 յուլիս.— Ինկիլթէր-բա խարիճէթ միւսթէշարը սըր Ճէյմս Ֆէրկիւսան, տիւն ագշամ մէճլիսի մէպուսանտա սրբ Տրիւմօնտ Ուօլ-ֆուն մէմուրիյէթինէ տայիր սէրա իտիլէն սիւալլերէ ճէվապէն, «Մը-սրբա տայիր մուգավէլէնամէ թաս-տիգ օլունմատըղընտան, սրբ Տրիւ-մօնտ Ուօլֆ պու ագշամ իսթանպօլ-տան հարէքէթ իտէճէք տիր։ Պինա-պէրին պու հատիսէյէ խիթամ պուլ-մուշ նազարըլյա պագըլապիլիր։ Պու մատտէյէ տայիր օլան մուհարբրա-թը բէմիյէ ճումա իրթէսի եախօտ բազար իրթէսի կիւնիւ նէշը օլունա-ճագ տըր։ Մուգավէլէնամէնին թաս-տիգ օլունմամասը, Ինկիլթէրբա տէվլէթինէ հիչ պիր վագթտա մու-ճիպի մէզէլլէթ օլամագ։ Զաթէն մու-գավէլէնամէյի մէզքիւր իլէ Ինկիլ-թէրբանը իխթիեար իյէտիկի ֆէ-տաքեարլըգ, ֆայիտէլէրինէ ղալիպ օլտուղունտան, իշպու մուգավէլէնա-մէյէ յաեըգընտան ղիյատ էհէմ-միյէթ վիրմէք տախի ճայիզ օլամագ։ Նու գատար քի, մուգավէլէյի մէզ-քիւրէ, թէահիւտաթը տիւէլիյէյի էյֆա վէ տիկէր տէվլէթլէրէ Ինկիլ-թէրբանը վազիֆէսինէ միւսայիտ սուրէթտէ ֆէտաքեարլըգ իթմէք արզուի խալիսանէսինէ միւպթէնի պուլունուեօր իսի։ Մուգավէլէյի մէզքիւրէ իսթէր լթատիգ օլունուն իսթէր օլունմասը, Ինկիլթէրբա տէվ-լէթի, ասքէրիմիզին Մըսրըտան ա-զիմէթինի լիւզումունտան ղիյատ թաճիլ վէ եախօտ թէէխիր խտէ-ճէք հալ ու հարէքէթտէ պուլունմա-մագ վազիֆէսիյլէ մուգայեէտ տիր։ Ինկիլթէրբանը մէվզբի իսկ, մէվզբի սապրգը տիմէք օլտուղունտան, սա-լիֆ իւզ զիքը մուգավէլէնամէ իլէ թէահիւտաթէ թէկնիա օլունմամըշ տիր։

(Լէվնթա մախսուս թէլէկրաֆնամէ-լէր տիր։)

Թարապիա, 18 յուլիս.— Ֆրանսա տէվլէթի, Պուլկարիսթան բրէնսիպ-կինէ բրէնս Ֆէրդինանտըն ինթիխապ-պնա տայիր տէվլէթի Ալիէէնին թահրիրաթը ախիրէսինէ վիրտիկի ճէվապընտա, միւշարիլէյհին զաթը-նա հիչ իթիրազը եօգ իսէ տէ, հէյ-նէթինտէ Բուլգարիի Շարգի մէպուս-լարը տախի պուլունտուգլարը հալ-տէ թէշէքքիւր իտէն պիր մէճլիս մարիֆէթիյլէ իճրա օլունան ինթի-խապը գապուլ իտէմէէճէկինի պէ-եան էյլէմիշ տիր։

Ֆրանսանըն թահրիրաթը ճէվապի-եէսինտէ, Պուլկարիսթանտա օլսուն Մըսրըտա օլսուն տէվլէթի Ալիէէնին թէմամը միլքիսի գազիյէսինէ Ֆը-բանտա տէվլէթինճէ զաեէթլէ իթի-նա օլունտուղու իլավէ իտիլմիշ տիր։

—

Թըրնօվա, 16 յուլիս.— Բրէնս Ֆէր-դինանտըն՝ Պուլկարիսթան իմարէթի-նէ ինթիխապընը գաթիէն գապուլ իթտիկի պու կիւն Սօֆրանիէէ թէպ-լիզ օլունմասը ագըպինտէ, մէճլիսէ խիթամ վէրիլիպ, Սօֆրանիէ՝ զէմանը քիչատը թայեին օլունմագսըզըն թա-թիլ գըլընմըշ տըր։

—

Թըրնօվա, ճումա իրթէսի սա-պահ.— Բրէնս Ֆէրդինանտըն Պուլ-կարիսթան բրէնսլիկինէ ինթիխապը մազպաթասընը, Տրինքիթէ, էյ-պէնթալ սէյֆիէսինտէ քէնտիսինէ թագտիմէ կիթմիշ օլան Պուլկարիս-թան հէյեէթի բէյրի վէ Սօֆրա-նիէ բէյրիսի Մ. Թանչէֆտէն ալընան պիր թէլէկրաֆնամէէ նէզարէն, տիւնքի կիւն հէյեէթի մէպուսէեի միւշարիլէյհ սուրէթի թալթիֆ-քեարանէտէ գապուլ իտիպ, զա-եէթ թէէմինպախշ վատալար իթմիշ տիր։ Բրէնս, ինթիխապ մազպա-թասընը գապուլ իլէ, աթիտէքի նութգու իրատ իթմիշ տիր. «Բէ-յիս էֆ. վէ էֆէնտիլէր, պանա կէ-թիրտիկինիզ մազպաթաեր թէշէք-քիւրէն գապուլ իտէրիմ։ Պէնի տա-վէթ իտէն միլլէթէ իլը կիւնիւ իթ-տիկիմ վատալարըմա վէ գարարլարը-մա սաարգ պուլունմագ տաեըմ։ Է-կէրչի գալպիմին թէէսսիրինէ սա-լիք օլմագլըղըմ միմքին օլսա իտի։ Պուլկար միլլէթինին պաշընա կէչմէք վէ ինանը հիւքիմէթի էլէ ալմագ իւզրէ, տերհալ նէզտինիզ կէլիր ի-տիմ, ֆագաթ Պուլկարիսթան իչին ինթիխապ օլունան բրէնս, մուահէ-տաթա բիաեէթ իթմէկէ պօրճու տուր։ Պու բիաեէթ՝ հիւքիմէթինի գուվվէթլէթիպ, Պուլկար միլլէթի-նին սաատէթինի տէ թէէմին գրլարը։ Ումարըմ՝քի, տէվլէթի Ալիէէնին էմնիյէէթինի հագգը չըգարմաեա, վէ Պուլկարիսթանըն՝ բօլթիգաճա հիւրրիեէթինի, վէ պինապէրին չիք-բանիեէթի ազիմէ վաճիպ օլտուղու Ռուսիանըն թէվէճճիհ հիւնիւ վագըթ սաեէսինտէ գազանմաեա, վէքեաֆ-ֆէի տէվլէթլէրին բուի բիզասընը իսթիհսալէ մուվաֆֆագ օլաճաղըմ։ Պանա, վէ մէմնէքէթիմիզ հագգընտաքի ուպուտիեէթիմիզ էմին օլուն.

վագըթ կէլտիկինտէ, ուպուտիեէ-թիմին իսպաթընը կէօսթէրմէկէ միւգթէտիր օլաճաղըմը իւմիտ իտէ-բիմ։ Սէպաթ, էյլի պասիրէթ, վէ իթթիֆագը վաթանբէրվէրանէեի թավսիեէ իլէ, ճէնապը Ալլահտան՝ Պուլկարիսթանը միւպարէք գըլմասը-նը, վէ բարլագ պիր միսթագ պէլէ նայիլ էյլէմէսինի թէմէննի իտէրիմ։»

Օ ագշամը, բրէնս, հէյեէթի մէ-պուսէեէ միւքէմմէլ պիր զիեաֆէթ վերմիշ տիր։ Միւշարիլէյհին սաղ թարաֆընտա մէճլիսի մէպուսան բէ-յիսի Մ. Թանչէֆ օֆթուրմուշ օլուպ՝ սօլունտա տախի մէարիֆ միւտի-բի Մ. Զօմագօֆ օֆթուրմուշ, վէ չէրեզ վագթը, բրէնս, պատէ թէք-լիֆ իթտիկի սըրատա, «Միւսիւլէր. էճատասընն սէյֆիեէսինտէ սիզլէրի գապուլ իթտիկիմտէն սոլաեը մէս-բուրում։ Սըհհէթինիզէ վէ Պուլկար միլլէթի նէճիպէսինին սըհհէթինէ, վէ, (զապիթանա տօղրու տէօնէրէք.) պուրատա վէքիլլէրինի կէօրմէք-լէ պախթիեար օլտուղումա չէճի օր-տունտան սըհհէթինէ իչպու պատէեի թէքլիֆ իտիեօրումա տէմիշ, վէ Մ. Թանչէֆ, Պուլկար լիսանը-յա պու նութգա ճէվապ վերմիշ տիր։

## ՏԱԽԻԼԻԵԼ

Պէյօղլու պիտաեէթ մահքէմէսի ճէզա բէյիսի Բէշիտ պէյ էֆէնտիեէ բիւթպէյի ուլէա սընիֆը սանիսի։

Խիւտավէնտիկեար վիլաեէթի մահ-քէմէյի իսթինաֆ ճէզա բէյիսի հա-ճի Ասըմ պէյէ բիւթպէյի սանիեէ սընիֆը միւթէմայիզի։

Տիեարպէքիր վիլաեէթի տախիլին-տէ քեային Մէհեաթ գազասը գայ-մագամլըղը, Գէլէպ գայմագամ սա-պէգը Արիֆ էֆէնտիեէ թէվճիհ պույրուլմուշ տիր։

—

Ինկիլթէրբա գրաֆիչասընըն էլլինճի սէնէի գուուտիեէսի բէսմինտէ հա-զը պուլունմագ մէմուրիեէթի մախ-սուսյէ Լօնտրաեա իզամ պույրուլ-մուշ օլան Ալի Նիզամի բաշա հազ-րէթլէրի իլէ մապէյնի Հիւմաեու-նը Միւլիւքեանէ քեաթիպլէրինտէն Ֆեազիմ պէյ էֆէնտի, տիւն սապահ Վարնա վաքօրույա Տէրսաատէթէ ավտէթ վէ մուվասլէթ իտէրէք, տօղրուճա մապէյնի Հիւմաեունա ա-զիմէթ էյլէմիշլէր տիր։

—

Ալմանիա իմբէրաթօրունուն մախ-տումու վէ վէլիի ահդը բրէնս Ֆրէ-տերիգ, խասթալըղը էնասընտա թա-րաֆը հազրէթի Բատիշահիէն խա-թիֆաբը խաթրը պույրուլմասընտան տօլաբը սուրէթի մախսուսէտ ար-զը չիքան իթմիշ տիր։

—

Ֆրանսանըն եէվմի մախսուսը օր-մագ հասէպիյլէ, կէչէն բէնչէնպիհ կիւնիւ թարաֆը հազրէթի Միւլիւ-քեանէտէն բէյիսի ճիւմհուր Մ. Կրէ-վիեէ պէեանը թէպրիք պույրուլ-մուշ օլան Ալի Նիզամի բաշա հազ-րէթլէրի իլէ մապէյնի Հիւմաեու-նը Միւլիւքեանէ քեաթիպլէրինտէն Ֆեազիմ պէյ էֆէնտի, տիւն սապահ Վարնա վաքօրույա Տէրսաատէթէ ավտէթ վէ մուվասլէթ իտէրէք, տօղրուճա մապէյնի Հիւմաեունա ա-զիմէթ էյլէմիշլէր տիր։

—

Սիրօզ սանճաղընա թապի Բաղըգ տախիլինտէ Եագօրիթ գարիեէսինին գարա սրզրը հայվանաթընտա խաս-թէլիք վուգուրինտէն նաչի թէտա-պիրի բաղրմէ վէ թահգրգիեէնին մէ-մուրու մարիֆէթիյլէ հէման իճրա օլունմասը, Սէլանիք գապէթասը-տա կէօրիլմիշ տիր։

—

Իրան տէվլէթինին իզմիր պաշ չէհ-պէնտէրի Ցոլհանէս խան, Տէրսաա-տէթ Իրան պաշ չէհպէնտէրլիկինէ թայեին օլունմուշ տուր։

—

Կիրիտէ կէօնտէրիլմէք իւզրէ Քեա-միլ-բաշա նամ նագլիեէ սէֆինէյի հիւմայունունա, Ազապ-գարուտա 300 հարպ պէյկերի թահմիլ իտիլմիշ տիր։

—

Էնգարէ, Գօնիա, վէ Ատանա վի-լաեէթլէրի տախիլինտէ օլուպ, գըթ-ուլըղն թահգրգըլրա իզալէսի չարէ-լերինին թէտարիքինտէ գուսուր-լարը կէօրիլմիշ օլան պազը միւ-թէսարրիֆլարն ազի մուգարրէր օլտուղու իյիտիլմիշ տիր։

—

Միզան նամ հաֆիմալըգ թիւրճէ զազէթա, սոն նիւսխէսինտէ, հէյ-եէթի վիւքէլանըն հարաքեաթընը մուախէզէ իտէր ուզուն պիր մէգա-լէ նէշը իթտիկի իչին, թարիլ օլուն-մուշ տուր։

—

### ԹԱՀՐԻՐԱԹԸ ՌՈՒՄՈՒՄԻԵԼԷՐ

—

Ալիէէ Նէզարէթինտէն Տէրսաա-տէթի մէհքիմ բուէսասը իլէ վիլա-եաթի խոթինաֆ միւտաաիի ումումի-լիքլէրինէ եազըլան թահրիրաթը ու-մումիեէնին սուրէթի տիր։

Կէրէք քէֆալէթ նիզամնամէսինին պէրինճի մատտէսինէ վէ կէրէք իճ-բա մէմուրլարընը սուրէթի ինթի-խապ վէ վազիֆէլէրի հագգընտա 4 ինճի ճիլտ տիւսթուրը՝ 226 ընճը սահիֆէսինտէ մուհարրէր նիզամնա-մէ իլէ մէմուրինի իճրաիյէէնին միւ-քէլլէֆ օլտուգլարը վէզայիֆէ նէզա-րէն, Մայիեէ նէզարէթինտէն վու-գու պուլան իշար վէ էնճիմէնի ի-տարէի ատլիեէտէն վէրիլէն գարար-իւզէրինէ, մէմուրիյնի իճրաիյէնին թահսիրը քէֆալէթէ ալտըրըլմալարը պիթթէնսիպ, քէյֆիեէթ, թաամի-մէն լազըմ կէլէնլէրէ իշար վէ թէպ-լիզ գըլընմըշ, վէ իշպու թահրիրա-թըն նիւսխէսի մէմպուէյի քեաֆի-եէ վէ մուսատաագասը լէֆֆէն իր-սալ օլունմուշ օլմաղլա,

—

Տէրսաատէթ վէ պիլատը սէյտէ հուտուտը տախիլինտէ մանիլիլ օ-լուպ տա, մուամէլաթը ֆէսատա ուղրաեան, եանի տախթէքեարլըգլա ֆէրազընին իճրասը թէչէպպիսիս թէհգագուգ իտէն միսագգաֆաթ վէ միսթաղիլլաթը վագֆիյէ՝ Էվ-գաֆը Հիւմաեուն խազինէսինճէ պիլ միւգաեիտէ թալիպինէ թէֆվիզ օ-լունտուգտան սոնրա, պէտէլը մուաճ-ճիլինտէն մուխթիրինէ 100 տէ 10 վէ ալէյատէ մահիլաթ մուխթիրլէրինէ քէմաքեան 100 տէ 5 իխթիարիեէ վէրիլէճէք տիր։ Մահիլաթ Էվգաֆ նիզամնամէսինէ գէյլ օլմագ իւզրէ պու քէրրէ մէրիեէթը ահքեամընա պիլիսթիզան իրատէյի սէնիյէի ճէ-նապը Բատիշահիէ չէրէֆմիլթէալլիւգ պույրուլան իշպու ֆրգրտի նիզամի-նէ սուրէթի՝ իճապ իտէնլէրէ թէպ-լիզ պույրուլմուշ տուր։

—

Էմլաք վէ արազի ասհապընտան ֆէրաղ ու ինթիգալ մուամէլաթընը իճրա իթթիրմէք իչին հիւքիմէթ մի-բաճաաթ իտէնլէր իլէ տիեարը ա-խէրէ ազիմէթ իթմէք իսթէէնլէրէ էմլաք վէ արազի վէ թէմէթթիւ վէրկիսինտէն զիմմէթի էմիրիյէլէրինի թէսիլիէ իթմէտիքճէ, բուխասաթ վէ-բիլմէմէսի հագգընտա մութթախըզ օլան ուսուլը աշար իլէ աղնամ վէ ճանավար (ոսմուզ) բուսումընտան զիմմէթի օլանլար հագգլարընտա տախի մէրի իլ իճրա թուսթուլմասը զաթէն մուգարրէր օլմասընա նա-զարէն, էյթամ սանտրզընտան ազչէ իսթիտանէ (էօտիւնճ ալաճագ) ի-տէճէք էշխաստան, աշարտան զիմ-մէթլէրի օլանլարընն տէյիլլէրի խա-թիհսալ գըլընմատըգճա, էյմաք վէ արազի գայտալարընը՝ իճրա իթտիրիլ-մէմէսի՝ Մայիեէ նէզարէթինտէն լա-զըմ կէլէնլէրէ իշար օլունմուշ տուր։

—

Գօնեա վէ Էնգարէ վէ Ատանա վի-լաեէթլէրինտէ օլտուղու կիպի Սի-վաս վէ Խիւտավէնտիկեար վէ Գաս-թէմօնի վիլաեէթլէրինտէն տախի պահրէն պիր միւտտեթի միւնասիպ իլէ խարիճէզախիրէ իխրաճընընն թահ-թը մէճմուլյեէթէ ալընմասը, վէ մահսուլաթըն եալընըզ պէր վէճճի մուհարրէր ալթը վիլաեէթ տախի-լինտէ սերպէսթ պրագըլմասը, իհ-թիեաճաթը մալիմէնին թահվինինէ այիտ թէտապիրտէն օլարագ պիթ-թիեսիպ իճրաի իճապը միւգթէզաի իրատէյի Սէնիյէյի ճէնապը Բա-տիշահիտէն պուլունմուշ, վէ մէգ-քիւր վիլաեէթլէրիլէ Ռուսումաթ էմա-նէթի ալիեէսինէ թէպլիղի քէյֆի-եէթ օլունմուշ օլմաղլէ, քէյֆիեէթին իրանընա իպթիտար գըլընը։

—

Պու քէրրէ նէշը օլունան վէրկինի-զամնամէսի մուճիպինճէ, էմլաք վէ արազի վէ թէմէթթիւաթ վէրկիլէրի թատիլաթընը պէյէտի վէ նահիյէ մէճլիսլէրի վէ հէյեէթի թախմինի-եէ վասթայարընյա իճրասը, վէ մէ-ճալիսի մէզքիւրէնին հէնուզ թէ-շէքքիւլ իթմէտիկի եէրլէրտէ տախի ինթիխապ օլունաճագ մուխամմինլէ-րին քէմաքեան էմլաք գօմիսիօնլարը ճանիպինտէն ինթիխապ օլունմասը, վէ մէճալիսի մէզքիւրէնին թէշէք-քիւլ իթտիկի մահէլլէրտէ իշպու գօմիսիօնլարա լիւզում վէ իհթիեաճ օլմամաղլէ, անլէրին հէման լազըմ իգ-թիզա իթտիկի թաամիմէն Տէֆթէր-խանէ նէզարէթի ճէլիլէսինտէն լա-զըմ կէլէնլէրէ էմր ու իշար պույ-րուլմուշ տուր։

—

Թէտավիւլէ սալիհ օլմաեան սիլիք չէրեէքլէրին մալ սանտըգլարընա կէօ-թիւրիւտիւքճէ գաթթիյլէ ասհա-պընա իեատէսի հագգընտա միւթ-թախըզ օլան գարարընն պիր տէրե-ճէեէ գատար ֆայտէսի կէօրիւմէք-տէ իսէ տէ, պազը միւհթէքիրլէր թարաֆընտան չէրեէքլէրին կիւմիւ-շիւնտէն իսթիֆատէ իթմէք իւզրէ եազըլարը օգունուր օգունմագ պիր հալէ կէթիրիլմէքտէ, վէ պու տա-խազ ու իթաճա պիր թագըմ միւ-նազատաթա սէպէպ օլմագլա պէրա-պէր, թէքսիրինէ չալըշըլան չէրեէք-լերին ազալմասընը մուճիպ օլմագտա օլտուղունտան, կէրէք մալ սանտրգ-լարընա վէ կէրէք խազինէյի ճէլիլ-

Ազգային գրադարան

Լեռ կիսօրվան տաք ժամերին ինչպես
սովորական է, գրեթե դատարկ էր
գինետունը։ Սեղանների մի մասը
զբաղեցրած էր գյուղի 96 տղամարդիկ,
որոնք ամբողջ օրը հանգստանալուց
հետո հավաքվել էին գինետունը
զվարճանալու։ Գինետունը
գյուղի միակն էր, ուստի
գյուղացիներն ամեն երեկո
հավաքվում էին այստեղ։
Գինետունը գտնվում էր
գյուղի հարավային մասում
գտնվող մի մեծ դահլիճում։
Դահլիճի մի անկյունում
գտնվում էր բարը, մյուս
անկյունում՝ գրասեղանը։
Դահլիճի մնացած մասը
զբաղեցրած էր սեղանների
երկարաձիգ շարքերով։
Գինետունը գյուղի միակն
էր, ուստի գյուղացիներն
ամեն երեկո գալիս էին
գինետուն։ Գինետունը
գյուղի միակն էր, ուստի
գյուղացիներն ամեն երեկո
գալիս էին գինետուն։
Գինետունը գյուղի միակն
էր, ուստի գյուղացիներն
ամեն երեկո գալիս էին
գինետուն։ Գինետունը
գյուղի միակն էր, ուստի
գյուղացիներն ամեն երեկո
գալիս էին գինետուն։

Գինետունը գյուղի միակն էր, ուստի գյուղացիներն ամեն երեկո գալիս էին գինետուն։ Գինետունը գյուղի միակն էր, ուստի գյուղացիներն ամեն երեկո գալիս էին գինետուն։ Գինետունը գյուղի միակն էր, ուստի գյուղացիներն ամեն երեկո

Բէյիս։ – Ճինաեէթին վուգու պուլտուղու կիմէ նէ՞ իէտ իտին։

Մազնուն ալէյհ։ – Էհլի ըրզ պիր գատընա հիւրմէթէն նէրէտե օլտուղումու սէօյլէեմէմ։

Բէյիս։ – Օ գատրն՝ սէնի էն շէտիտ ճէզատան գուրթարմագ իւզրէ կէլիպ, մէմուրիյնի ատլիէեէ հագըգէթի հալի մահրէմանէ օլարագ սէօյլէմէլի իտի։ Էյլէ պիր գատրն զուհուր իթմէտի։ Մատամ Սապաթիէնին իֆատէսինէ կէօրէ, օ կիճէեի Ամերիգալըլար իլէ կէչիրտիկինի սէօյլէմիշսին։

Մազնուն ալէյհ։ – Մատամ Սապաթիէ նէ՛ իսթէրսէ սէօյլէր, պունտան տօլաեը մէսուլ օլամամ։

Բէյիս։ – Ճինայէթին իրթէսի մարտըն 17 նճի կիւնիւ նէ՞ եաբտրն։

Մազնուն ալէյհ։ – Մալզէրպ պուլվարընա կիթտիմ, անտէն մատամ Սապաթիէնին տիւքքեանա կէլիպ պէրապէրճէ թատամ իթտիք, պատէհու պիրլիքտէ Ֆէրնանտօ ճանպազխանէսինէ կիթտիք։ Ագշամ իւսթիւ զագէթալարը օգուտուղումտա, ճինաեէթէ վագրֆ օլտում, վէ մագթուլէնին խանէսինտէ իքի գարթ տը վիզիթիմ պուլունտուղու իչին էնտիշէեէ տիւշտիմ, վէ պուրասընը տա մատամ Սապաթիէեէ սէօյլէտիմ։

Բէյիս։ – Էօյլէ իսէ մատամ Սապաթիէ, սէօյլէտիքլերի սէոգէրի ույտուրո՞ւեօրմու։

Մազնուն ալէյհ։ – Օնա չիւպհէ եօգ տուր։

Բէյիս։ – Զօգ նանքեօրսուն, պու գատրն սէնի գուրթարմագ իչին Մարսիլիատա պուլունտուղունու պիլտիկի հալտէ, եէմին իլէ Լոնտրաեա կիթտիկինի սէօյլէտի։

(Տեվամ)

## ՖԷՆՆԻԵԷ

ԵՒԻՐԷՔ ՆԱՍԸԼ ՊԷՕԵՒԻՐ

Նօլէճ Նամ ինկիլիզճէ մէճմուայի ֆէննիեէտե օգունտուղունա կէօրէ, տօգթէօր Պէնէք Նամ զաթ, ինսան եիւրէկինին նասըլ պիւեիւմէսի հագդընտա իճրա իթտիկի թէագիգաթընը պու քէրրէ չու վէճհ իլէ նէշրու հիքեաեէ իտիեօր։

Ինսանըն եիւրէկի՝ էօմրիւն պիրինճի վէ իքինճի սէնէսի զարֆընտա բէք չաբուգ սուրէթտէ պէօեիւր, էօյլէ քի պու պէօեիւքլիկիւ՝ իքինճի սէնէնին խիթամընտա ասլընտա օլաուղունուն իքի միպի բատտէ՛ի՛ պուլուր։ Իքինճի վէ եէտինճի սէնէ արասընտա երինէ սայքի էվվէլքի գատար օլուր։

Էօմրիւն թագրիպա օն պէշինճի սէնէսինէ գատար, եանի եէտի եախօտ սէքիզ սէնէ զարֆընտա պիւեիւմէսի աղըրլաչը, անճագ իւչտէ իքի բատտէսինէ գատար ինէր։

Պու զէման՝ եիւրէկին քէսպի քէմալ իթմիչ վագթը օլտուղունտան, աղըր աղըր ելէրլեր, վէ վիճուտին ագայի սայիրէսինին քէմալա տօղրու ալտրդը ատրմարը թագլիտ իտէր։

Օն պէշինճի սէնէտէն էլլինճի սէնէեէ գատար, սէնէլիք պիւեիւքլիկիւ պիր մուրապպա երինճէզին (պինտէ 61 նիսպէթինտէ) տիր, զիրա էլլինճի սէնէ օլտուղունտա, պիւեիւմէքլիքտէն գալարագ, օլ վագրթտան իսիպարէն արթըգ խաֆիֆ սուրէթտէ քիչիրմէեէ պաշլար։

Զօճուգլուգտա, էրքէեին վէ գատընընն եիւրէկի եէկտիկէրինէ միւշապհէ տիր։ անճագ քէսպի քէմալ իթտիքտէն սօնրա, էրքէեին եիւրէկի՝ գատընընքիտէն զիեատէ թէվէսսիւ իտէր, վէ պու վէճհ իլէ հէր իքիսինին արասընտաքի ֆարգ՝ պիր պուչուգտան իքի մուրապպա ինճէզ մէսապէսինտէ օլմաղլա, էօմրիւն միւթէպագը սէնէլէրինտէ պագը գալը։

* * *

Էթի եանմագտան մուհաֆազա իթմէք։ – Էթի բիշիրիլտիկի սըրատա եանմագտան մուհաֆազա իթմէք իւզրէ, ֆուրունընն իչինէ պիր գապ սու գօյմագ լազըմ տըր։

Պու սուտան թէվէլլիւտ իտէն պուխար, էթի եանմագտան մէնն իտէր վէ տահա էյի բիշմէսինէ սէպէպ օլուր։

ՎԱՐԴԱՆ Գ. ԹՈՎՄԱՍԵԱՆ

## Սապօն վէ գէյթին եաղը

ՄԱՂԱԶԱՍԸ

Գալաթատա Սանտրգճրլար իչինտէ 68 նիւմէրօ իլէ մուրագգամ սապօնճու Պոտոս աղանընն մաղազասընտա, ալէա վէ էնվայի սապօնլար, վէ զաեէթ նէֆիս զէյթին եաղը վէ սայիրէ սաթըլըպ, միւմանիլէյհ սօն տէֆաքի եանկընտան էվվէլ տախի երինէ օ մահէլլտէ օլարագ, միւշթէրիլերինի խօշնուտ իթմիչ օյտուղու կիպի, պու տէֆա տախի քէնտիսինէ միւրաճաաթ իտէճէք բաղպէթլու միւշթէրիլերինի հէր վէճհ իլէ մէմնուն իտէճէկի խասսէթէն իլան օլունուր։

ԽԱՉԻԿ ԷՖԻՆՃԻԵԱՆ

## ՄՕՏԻՍԹԱ

Իշպու մօտա մաղազասընտա, հէր նէվ ֆիսթան վէ շարգա, միւշթէրիլերի մէմնուն իտէճէք սուրէթտէ վէ էհվէն ֆիեաթլէ իմալ օլունուր։

Վաֆթիգ վէ տիւեիւն թագրմը տախի սաթըլըր։

Մէզքիւր մաղազա՝ Գալաթատա եիւքսէք-գալտրրմտա, 62 նիւմէրօ իլէ մուրագգամ տըր։

ՄԱՆԱՍԹԸՐԼԸ ԴՕՍԹԻ ՄԻՒԱՆԸՆ

## Մագարնա ֆապրիգասը

Գալաթատա Սանտրգ ճրլար ճատէսինտէ 84 նիւմէրօյու մաղազատաքեային իչպու ֆապրիգա՝ պիր սէնէ ապտէմ միւհթէրէգ օլմուշ իքէն, պու քէրրէ միւճէտտէտէն ինչա օլունմուշ տուր, վէ խասսէթէն էվրոբալը ուսթատալար մարիֆէթիյլէ, Նաբօլիթան ուսուլի իւզրէ մագարնա վէ խամուրա միւթէալլիգ սայիր էնվայի էրզագ իմալ իթմէքտէ տիր։ Պու ֆապրիգատա, պիրինճի ճինս մագարնա վէ էնվայի խամուր իշլերի օգգասը 3 զրուշա, վէ իքինճի ճինս 100 բարաեա թօքտան վէ բէրաքէնտէ սաթըլմագտա տըր։

Մէզքիւր ֆապրիգատա, էն իյի ճինստէն վէ զաեէթ էհվէն հէր նէվ էվ էրզագը, եանի, ալէա Սիպիր եաղը, գահվէ, չէքէր, վէ հուպապ տախի պուլունուր։ 10

## ՄԱՏԹԷՈՍԵԱՆ Միշէլլիտիսանէի քէպիր

Տէրսաատէթտէ Ֆինճանճրլար եօգուշունտա 27 նիւմէրօյու Ֆապրիգատա, Էվրօբատան ճէյպ օլունմուօլան նէվիճատ մաքինալարա միւհքէմ վէ միւքէմմէլ սուրէթտէ քիթապլար թէճրիտ օլունտուղու կիպի, ումուրը թիւճճարիէեէ վէ տէվայիրի սայիրէեէ մախսուս տէֆաթերի ճիլտիեէ վէ իլանաթ վէ գարթ տը վիզիթ վէ պունա միմասիլ հէր տիւրլիւ էվրագը մաթպուէ զաեէթ էհվէն ֆիեաթլարա մունթազամ սուրէթտէ թապ վէ իմալ օլունմագտա պուլունտուղունտան, թալիպլերինի հէր վէճհ իլէ մէճմուն իտէճէկի վէ մէզքիւր մահէլլտէ տախի լէվազիմթը տէվայիր եանի հէր տիւրլիւ քեաղըտ գալէմ միւրէքքէպ ֆիրուխթ օլունտուղու իլան օլունուր։

## ՕՅՍԱՆԸ

Անտրէ Վանթարա։ Գալէ-գաբուսունտա Նօ. 619։

Էնվայի շէքլ ու բէսիկերտէ, կէրէք թախթա վէ կէրէք մատէն իւզերինէ օյմաճըլըղա մախսուս վէ տէսթէրէ գապպարընա, պիրինճի ճինստէն Ռէմերիգա տէսթէրէլերինէ վէ տէսթէրէ ամէլեաթը իչին տէսթէկեահլարա, բէզէ, քիլիտ վէ սայիրեէ տայիր պիւեիւք տէբօ։ – Հէր բէնկտէն վէ հէր ճինստէն ալէա ֆրանսրզ վէրնիքլերի տախի սաթըլըր։

Շիմտիեէ գատար չէհրիմզէ պու եօլտա իշ կէօրէն սանատաթքեարլար իշինտէ, միւմանիլէյհ Մ. Անտրէնին մէհարէթի ումումէն թաստիգ օլունմուշ օլտուղունտան, իհթիեաճլարը օլանլարա թավսիեէ օլունուր։

ԻՍԲԻՐԻՏԻՕՆ ԶԱՎՈՒՇԱՖԻ

## ՏԻԳՃԻ

Միւմանիլէյհ, սանատաթընտա մահիր օլուպ, շիմտիեէ գատար միշթէրիլերինի խօշնուտ գըլմը՝ օյտուղունտան, քէնտիսինէ իհթիեաճ ըլարը օլան քիմէլէրին, Պէյօղլունտա Գուլէ-գաբուսունտա, 592 նիւմէրօյու մաղազաեա միւրաճաաթլարը։

ԳՈՒԼԱԳԸԶԵԱՆ ԳՈՒՄԲԱՆԻԱՄԸՆԸՆ

ՄԱՂԱԶԱՍԸ

Գալաթա քէօբրիւ պաշընտա 33 նիւմէրօյու մաղազատա մուգիմ Գուլագսըզեան գումբանեասը Թարաֆընտան վիրուտ իտէն իլան տըր։

Հէր իքի այտա պիր քէշիտէսի մուգարբէր օլանրումէլի տէմիրեօյթահվիլաթ գուրասը իշպու 1887 սէնէսի շէհրի օգոստոս էֆրէնճի պիրինճի կիւնիւնտէ 105 ինճի տէֆա օլարագ, Զարպխանէյի ամիրէտե քէշիտե գըլընաճագ 550 նիւմէրօեու հավի գուրա իքրամիեէլերինտէն պիրինճիսի 600,000, իքինճիսի 60,000, 48 ատէտի իքրամիեէյի միխթէլիֆէ օլարագ 140,000, վէ 500 ատէտի տախի պէհէրի 400 էր ֆրանգատան 200,000 ֆրանգ գազանաճագլարընտան, մէզքիւր իքրամիեէլերտէն ճիւզի պիր ֆէտաքեարըգլա թէճրիւպէյի թալեհ պիրլէ հիսսէմէնտ օլմագ իւզրէ, աթիտէ պէեան ֆիեաթլարընա բրօմէս պիլէթլէրի ֆիրուխթ օլունուր։ Իքրամիեէնին թէմամընա յուտուլի օլան պիլէթլէր ֆիյ 5, նըսֆը 3, ըուպը 2 վէ քէզա 5 տէ 1 ի իքրամիեհագգը օլմագ իւզրէ 50 նիւմ[illegible]եէ հավի պիլէթլէր 50, 20 նիւ[illegible]ըօեու հավի պիլէթլէր 20, 10 [illegible]մէրօեու հավի պիլէթլէր 10, վէ [illegible]իւմէրօեու հավի պիլէթլէր 5 ղրո[illegible] նիւմէրօեու օլունուր։ Թաշրալա[illegible]ուշա ֆիրուխթ բարըշթի պէտէ [illegible]ըտան կէլէն սիտիեէ գըլընմա[illegible]լի կիւնիւնտէ թէքքստ լէֆֆէ[illegible]գ իւզրէ բօլիչա եալինտէ սիր[illegible]ա բօսթա բուլու իրսալընը։ [illegible]ՀԱՐԸՇԱԹ սէրիան իճրա գըմէքթ [illegible] էլտինէ յի միխթէլիֆէտէն մու[illegible]ուպ գապուլ օլունուպ, ասլա[illegible]թ այինէ օլունմամըշ օլան էսաս [illegible]ահվիլաթ նիւմէրօյուրը գուրա պիտաեէթինտէն էն սօն քէշիտէսինէ տէկին մէճճանէն բուլյեէթ օլունուր։ Թաշրա[illegible] բօսթա մէսարիֆի այրըճա կէօնտէրիլմէսի մէրճու տուր։



քէնտի ասըլ մէսքէնինէ ավտէթ իտէպիլէճէք տիր։ Նու գատար քի, օրատան հարէքէթի էնասընտա, զաեէթ կիւզել օլմալարը լազըմ կէլէն սախթէ վալիտէսինին էլմասլարընը, էկէր գապել իսէ ունութմամասընը քէնտիսինէ իխթար իտէճէեիմ։

Բէթէրսըն։ – Կիտէճէկի օթէլին սահիպէսի օլան մարքիզ Թէշէքիւրիւնիւ արզ ու թագտիմ իչին, պու նաղիք պիր թէտպիր տիր։

Իվար։ – Հա՛յ հա՛յ։ Էյ սէն պունա նէ՞ տէրսին։

Բէթէրսըն։ – Թահսին իտէրիմ։

Իվար։ – Էլպէթթէ թավսիեէ իթտիկին գըզ, պու քիւչիւք սիրգաթտան գաչընմազ։

Բէթէրսըն։ – Գաչընմատըգտան մաատա, արզու պիլէ իտէր։

Իվար։ – Ֆագաթ պու սիրգաթը իճրա իտէճէք գատար մէհարէթի վա՞ր մը տըր։

Բէթէրսըն։ – Սէն օլ պապտէ չիւպհէ իթմէ։

Իվար։ – Բէք էյի։ քէնտիսինէ իճապ իտէն նասիհաթը վերիրիմ։ պու գըզ պանա նէ՞ վագրթ կէլէճէք տիր։

Բէթէրսըն։ – Եարըն ագշամ սաաթ օնտա պուրաեա կէլէճէք տիր։

Մէրգուման իքի հայտուտ՝ զաեէթ եավաշ սէտա իլէ կէօրիւշտիւքլէրինտէն, Բիէր, պունլարըն սէօզլէրինտէն, եալընըզ «եարըն ագշամ սաաթ օնտա» քէլիմէլէրինի իշէթտի։ Լաքին Բիէր, մէզքիւր մէյլանէտէ պօշ վագրթ կէչիրմէեիպ, Իվարա թէսատիֆ իթմէսինտէն նէ՞ եօլտա խթիֆատէ իտէպիլէճէկինի արիզ ու ամիգ տիւշիւնտիւ, վէ մէթրէսինտէն այրըլըրըզ զէման, «Մա՛տամ, Լոնտրատա տախի, Բարիստէ օլտուղու կիպի, Մ. տը Սէրտէօյլիւն օղլու օլմագլըգ բօլունու իճրա իթտիրմէք իչին պիզէ լազըմ օլան ատէմի արամագլա մէշղուլ օլապիլիրիմ» տէմիշ օլտուղունու խաթըրլատը, վէ քէնտի քէնտիեէ շու սէօզլէրի սէօյլէտի։

— Բիրօնուն շու ատէմինէ պիր չաթալըմ պագալըմ։ պէէքի պու թէշէպպիւսիւմ մուխաթարալը տըր, ֆագաթ պէն տէ ուսթա պիր ատէմ օլտուղումտան, թէշէպպիւսիւմիւ պաչա չըգարապիլիրիմ։

«Պունտան գաթինազար, ֆիքրիմի ֆէվգէլատէ սուրէթտէ մէշղուլ գըլան շու կիւզել գըզըն քիմ իտուկինի անճագ պու սուրէթլէ անլաեապիլիրիմ։

Իվար, Բէթէրսընըն մէ յիսանէսինտէ ուզուն միւտտէթ տուրաճագ պիր իչի գալմատ ըղընտան, վէ Բօզէթին նէզտինէ ավտէթ իչինտէ թաճել իթտիկինտէն, մէզքիւր մէ յիսանէտէն տիչարը չըգտը։

Բիէր տախի մէ յիսանէտէն չըգարագ, պիր գաչ սանիյէ գատար, ճիւզիճէ մէսաֆէլի սուրէթտէ հայտուտը մէրգումուն արգաբընտան կիթտի, վէ տար պիր սօգաղընը զաեէթ գարանլըգ պիր քէօշէսինտէ, Իվարա եագլաշըպ, էլինի, մէրգումուն ումուզունա գօյտու։

Գաֆալարընը ճէլլատը պաղթէթէն իւզէրլէրինէ հիւճումօլունան ատէմլէր կիպի արգասընա տէօնիպ, Բէթէրսընըն մէ յիսանէսինտէ քէնտիսինէ չիւպհէլի կէօրիւնէն չախսը, կիճէնին գարանլըղընա բաղմէն թանրտը։

9

## ԻՎԱՐԸՆ՝ ԲԷԹԷՐՍԸՆԱ ԻԹՏԻԿԻ ԹԷՔԼԻՖ ԿԻՊԻ ԲԻԷՐԻՆ ՏԷ ԻՎԱՐԱ ՊԻՐ ԹԷՔԼԻՖՏԷ ՊՈՒԼՈՒՆՄԱՍԸ

Իվար։ – (Թէհտիտամիզ պիր հալ քէսպ իտէրէք։) Նէ՞ իսթէեօրսունուզ։

Մէրգում, պու սէօզլէրի սէօյլէտիկի սըրատա, խանչէրինին սաբրընը խասիմանէ պիր նիեէթլէ թութմագտա իտի։

Բիէր տէ, օլ էնատէ, բէտէնկօթունուն ճէպինէ գօյմուշ օլտուղունու քիչիւք պիր թապանճաեը, ճէպի տէրունինտէ թութմագտա իտի։

Բիէր։ – (Բիրօնուն չէրիքինէ խիթապէն։) Սիզին իլէ կէօրիւշմէք արզուսինտէեիմ։

Իվար։ – Իվվել էմիրտէ շունու սէօյլէեին քի, պէնի թանրեօ՞րմուսունուզ։

Բիրօ։ – Անրգտան աչրգա սէօյլէեիմ։ պու կիւն, իլք տէֆա օլարագ, սիզի կէօրիւեօրում։

Իվար։ – Օ հալտէ, նէ՞չին պէնիմէ կէօրիւշմէք իսթէեօրսունուզ։

## ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱԿԸ

Գալաթա 7 յուլիս,

| | |
|---|---|
| Էսկ. գ. ք. ումումի 6 գաբ. | 15 28 |
| « գ. յուլիս աչքլ. 7 (տուպլը | 15 27 |
| Ինկիֆիյէ գաբ. 6 գուբ. քէսիք | 0000 |
| » » աչքլ. 7 | 0000 |
| Կէրի Ա. Ա. Իսթիգրազ | 22 30 |
| » Բ. Բ. | 14 15 |
| » Ը. Գ. | 15 27 |
| Ռումէլի չըմէնտըֆէրի | 33 |
| Ագչէ ֆաիզի | 7 |
| Բաբոր | 000 |
| Հէվտլէսիզ | 15 |

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

| | |
|---|---|
| Գրէսի ժէնէրալ ք. ք. | 6 30 |
| Սթամպոլ պանգասը » » | 600 |
| Սօսիէթէ ժէնէրալ » » | 4 00 |
| Թրամվայ » » | 307 |
| Սօսիէթէ օթթոման պանգասը | 00 |

ԱԴՋԻԼԷՐԻՆ ՖԻՐԱՒԱԼ

| | |
|---|---|
| Օսմ. լիրասը 100 ղրուշտան | Ղշ. Բր. |
| Գէնեալ Մէճիտիէ Ֆարգը | 108 7 |
| Մէթալիք » | 98 00 |
| Գէշլիք » | 102 35 |
| Ալթըլըգ » | 102 35 |
| Գաթըր » | 800 |
| Գայմէ » | 38 000 |
| Ինկիլիզ լիրասը | 111 26 |
| Ֆրանսըզ ալթունու | 88 12 |
| Բոլ | 90 25 |
| Գրէմից ալթունու | 51 20 |
| Նարպոն գայմէսի | 10 18 |
| Իսպէիգրտզը տախիլի | 00 00 |
| Գարաֆտը | 36 24 |
| Աչքլը դուբոն քէսիք | 36 26 |

ԱՌՋԵՌՆ

ԲԱՌԱՐԱՆ

ՀԱՑԵՐԵՆԷ Ի ԳԱՂՂԻԵՐԷՆ

Աշխատասիրեալ

ՈՍՄԻՏԱՍ Ա. ՈՍԿԵԱՆ

(Հրատարակուեցաւ 11երորդ թերթը)

Բաժանորդագրին է Մայրաքաղաքիս համար 10, գաւառաց համար 15 դահեկան,

Յետ տպագրութեան ի Մայրաքաղաքիս պիտի վաճառ[illegible] ի գին 20, իսկ ի գաւառս 30։

Բաժանորդ գրուիլ վերադարձ պէտք է դիմեն ուղղակի [illegible] Նշան էֆ. Պերպէրեանի տպարանատունն, (Էսկի զապթիէ ճատտէսի թիւ 68։ Ղալաթիա Գօմիսիօն խանում [illegible] Էրզրում [illegible] Էրզրում վաճառանոցը։

# ՇԱՐԳ ՏԷՄԻՐ ԵՕԼԼԱՐԸ

*Եօլձոռ թարիֆասը, 1887 Մայիս 12 տեսի իրիսարէն*

## ՍԹԱՆՊՕԼ — ԷՏԻՐՆԷ ԽԱԹԹԸ

**ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕՍՈՒ 2**

Հէր կիւն հարէքէթ իտէր։

| ՍԹԱՍԻՕՆ | | Ս. | Տ. |
|---|---|---|---|
| | | Սապահ | |
| Սթամպոլ | Հարէքէթ | 8 | 15 |
| Գում-գաբու | » | 8 | 26 |
| Եէսի-գուլէ | » | 8 | 37 |
| Մագրի-քէօյ | » | 8 | 52 |
| Այսթէֆանօ | » | 9 | 4 |
| Ֆիւնիւք-Զէքմէճէ | » | 9 | 15 |
| Սպարթա-գուլէ | » | 9 | 54 |
| Հատրմ-քէօյ | » | 10 | 25 |
| Զաթալճա | » | 11 | 4 |
| Գապագճը | » | 11 | 36 |
| Սինէքլի | » | 12 | 37 |
| Զէրքէս-քէօյ | Վիսուլ<br>Հարէքէթ | 1<br>1 | 17<br>37 |
| Զօրլու | » | 2 | 22 |
| Մուրատլը-Գէօբէք | » | 3 | 5 |
| Սիտլէր | » | 3 | 32 |
| Լիւլէ-Պուրկազ | » | 4 | 6 |
| Պապա-Էսքի | » | 4 | 43 |
| Բավլօ-քէօյ | » | 5 | 19 |
| Ուզուն-քէօբրիւ | » | 6 | |
| Գուլէլի-Պուրկազ | » | 6 | 29 |
| Ուրլի | » | 6 | 50 |
| Էտիրնէ | Վիսուլ | 7 | 30 |
| | | Ագշամ | |

**ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕՍՈՒ 1**

Հէր կիւն հարէքէթ իտէր։

| ՍԹԱՍԻՕՆ | | Ս. | Տ. |
|---|---|---|---|
| | | Սապահ | |
| Էտիրնէ | Հարէքէթ | 7 | 35 |
| Ուրլի | » | 8 | 16 |
| Գուլէլի-Պուրկազ | » | 8 | 45 |
| Ուզուն-քէօբրիւ | » | 9 | 9 |
| Բավլօ-քէօյ | » | 9 | 46 |
| Պապա-Էսքի | » | 10 | 33 |
| Լիւլէ-պուրկազ | » | 11 | 5 |
| Սիտլէր | » | 11 | 36 |
| Մուրատլը | » | 12 | 7 |
| Զօրլու | » | 12 | 39 |
| Զէրքէս-քէօյ | Վիսուլ<br>Հարէքէթ | 1<br>1 | 37<br>57 |
| Սինէքլի | » | 2 | 46 |
| Գապագճը | » | 3 | 34 |
| Զաթալճա | » | 4 | |
| Հատրմ-քէօյ | » | 4 | 59 |
| Սպարթա-գուլէ | » | 5 | 24 |
| Ֆիւնիւք-Զէքմէճէ | » | 6 | 2 |
| Այսթէֆանօ | » | 6 | 13 |
| Մագրի-քէօյ | » | 6 | 27 |
| Եէսի-գուլէ | » | 6 | 42 |
| Գում-գաբու | » | 6 | 52 |
| Սթամպոլ | Վիսուլ | 7 | |
| | | Ագշամ | |

## ԷՏԻՐՆԷ—ՍԱՐԷՄ ՊԷՑ ԽԱԹԹԸ

**ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕՍՈՒ 122**

Հէր կիւն հարէքէթ իտէր։

| ՍԹԱՍԻՕՆ | | Ս. | Տ. |
|---|---|---|---|
| | | Սապահ | |
| Էտիրնէ | Հարէքէթ | 8 | 20 |
| Գատը-քէօյ | » | 8 | 55 |
| Մուսթաֆա-բաշա | » | 9 | 32 |
| Հարմանլը | » | 10 | 36 |
| Թըրնօվա | Վիսուլ<br>Հարէքէթ | 11<br>11 | 5<br>25 |
| Խաս-քէօյ | » | 12 | 13 |
| Եէնի-մահալլէ | » | 1 | 20 |
| Բաքազլը | » | 1 | 59 |
| Խաթունիցա | » | 2 | 34 |
| Ֆիլիպէ | Վիսուլ<br>Հարէքէթ | 2<br>3 | 56<br>11 |
| Բազարճըգ | » | 4 | 22 |
| Սարէմպէյ | Վիսուլ | 4 | 50 |
| | | Ագշամ | |

**ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕՍՈՒ 121**

Հէր կիւն հարէքէթ իտէր։

| ՍԹԱՍԻՕՆ | | Ս. | Տ. |
|---|---|---|---|
| | | Սապահ | |
| Սարէմպէյ | Հարէքէթ | 6 | |
| Բազարճըգ | » | 6 | 36 |
| Ֆիլիպէ | Վիսուլ<br>Հարէքէթ | 7<br>7 | 35<br>50 |
| Խաթունիցա | » | 8 | 15 |
| Բաքազլը | » | 8 | 55 |
| Եէնի-մահալլէ | » | 9 | 37 |
| Խաս-քէօյ | » | 10 | 43 |
| Թըրնօվա | Վիսուլ<br>Հարէքէթ | 11<br>11 | 25<br>45 |
| Հարմանլը | » | 12 | 24 |
| Մուսթաֆա-բաշա | » | 1 | 22 |
| Գատը-քէօյ | » | 1 | 57 |
| Էտիրնէ | Վիսուլ | 2 | 30 |
| | | Ագշամ | |

## ԻԽԹԱՐ

Միւլհագաթ գաթարլարընդն թարիֆասը պաշգաճա նէշր օլունմուշ տուր։

## ԷՏԻՐՆԷ — ՏԷՏԷԱՂԱՃ ԽԱԹԹԸ

**ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕՍՈՒ 222**

Պէհէր Սալը, Բէնչէնպիհ վէ Ճումաա իրթէսի կիւնլէրի հարէքէթ իտէր։

| ՍԹԱՍԻՕՆ | | Ս. | Տ. |
|---|---|---|---|
| | | Ագշամ | |
| Տէտէ-աղաճ | Հարէքէթ | 2 | 20 |
| Ֆէրրէ | » | 3 | 23 |
| Պիտիկլի | » | 4 | 20 |
| Սուֆլի | » | 5 | 10 |
| Տիմէթօգա | » | 6 | 21 |
| Գուլէլի-Պուրկազ | » | 7 | 5 |
| Ուրլի | » | 7 | 35 |
| Էտիրնէ | Վիսուլ | 8 | 28 |
| | | Ագշամ | |

**ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕՍՈՒ 221**

Պէհէր Բազար իրթէսի, Զարշէնպիհ վէ Ճումաա կիւնլէրի հարէքէթ իտէր։

| ՍԹԱՍԻՕՆ | | Ս. | Տ. |
|---|---|---|---|
| | | Սապահ | |
| Էտիրնէ | Հարէքէթ | 6 | 38 |
| Ուրլի | » | 7 | 35 |
| Գուլէլի-Պուրկազ | » | 8 | 15 |
| Տիմէթօգա | » | 8 | 51 |
| Սուֆլի | » | 10 | 7 |
| Պիտիկլի | » | 10 | 54 |
| Ֆէրրէ | » | 11 | 54 |
| Տէտէ-աղաճ | Վիսուլ | 12 | 50 |
| | | Ագշամ | |

## ԹԸՐՆՕՎԱ — ԵԱՆՊՕԼՈՒ ԽԱԹԹԸ

**ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕՍՈՒ 322**

Պէհէր Բազար իրթէսի, Զարշէնպիհ վէ Ճումաա կիւնլէրի հարէքէթ իտէր։

| ՍԹԱՍԻՕՆ | | Ս. | Տ. |
|---|---|---|---|
| | | Սապահ | |
| Իշպու գաթար պաշլըճա խաթիրն աթիտէքի գաթարլարընա միւսաաբէք տըր։ | | | |
| Սարէմպէյտէն | Վիսուլ | 11 | 25 |
| Էտիրնէտէն | Վիսուլ | 11 | 5 |
| Թըրնօվա | Հարէքէթ | 11 | 50 |
| Գարա-բունար | » | 12 | 35 |
| Բատնէ-մահալլէսի | » | 1 | 37 |
| Եէնի-Զաղրա | » | 2 | 44 |
| Ըսլիֆլօ-Գէրմանլը | » | 3 | 38 |
| Եանպօլու | Վիսուլ | 4 | 27 |
| | | Ագշամ | |

**ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕՍՈՒ 321**

Պէհէր Սալը, Բէնչէնպիհ վէ Ճումաա իրթէսի կիւնլէրի հարէքէթ իտէր։

| ՍԹԱՍԻՕՆ | | Ս. | Տ. |
|---|---|---|---|
| | | Սապահ | |
| Եանպօլու | Հարէքէթ | 6 | 3 |
| Ըսլիֆլօ-Գէրմանլը | » | 7 | 20 |
| Եէնի-Զաղրա | » | 8 | 29 |
| Բատնէ մահալլէսի | » | 9 | 29 |
| Գարա-բունար | » | 10 | 28 |
| Թըրնօվա | Վիսուլ | 11 | 6 |
| Իշպու գաթար պաշլըճա խաթիրն գաթարլարընա միւսաաբէք տըր։ | | | |
| Սարէմպէյտէն | Հարէքէթ | 11 | 45 |
| Էտիրնէտէն | Հարէքէթ | 11 | 25 |
| | | Սապահ | |

ԻՄԱԼԱԹ ՄԻԻՏԻՐԻԵԷԹԻ



Բիէր .— Զիւնքի սիզին, ադԸԼԸ, ճէսուբ օլտուղունուզու, վէ հէր նէ վասրթա իյէ օլուբ իսէ օլսուն, քէսպի սէրվէթ իթմէքտէն կէրի տուրմատըղընըզը տօլաերը յյա խապէր ալտըմ։

Գու ճէվապտան Իվարըն գաշլարը չաթըլարապ, քէնտի քէնտիւէ,

— Գու ատէմ պէնի թանըեօր, տէտի, վէ պատէհու եիւքսէք սէտա իլէ, — Պէնիմ'նա'սըլ ատէմ օլտուղումու սիզէ քի՞մ սեօյլէտի, տէյի սիւալ իթտի։

Բիէր .— Իլէրուտէ անլարսընըզ։

Իվար .— (Թէհտիտավէր սուրէթտէ.) Սէօյլէեէճէկինիզի վատ ի-տի՞եօրմուսունուզ։

Բիէր .— Էվվէթ, պու ագշամ, պիրիպիրիմիզտէն այրըլմազտան էվվէլ սեօյլեեէճեեիմ։

Իվար .— Բէք էյի, լաքին սիզ քի՞մսինիզ։

Բիէր .— Սիզ նէ իսէնիզ, պէն տէ օեում. թէքրար իթմէք լազը՞մ մը տըր. իգպալ վէ մէնֆաաթ արզասընտան։ գօշան պիր ատէմիմ։

Իվար .— Անլատըմ. շիմտի շուրաեը պանա պէլլտիրին քի, պահսընը իթտիկինիզ իշ նէ՞ տիր։

Բիէր .— Էվվէլ էմիրտէ, Լօնտրատա հէր հալտէ պուլունմազլըղընըզ լազը՞մ մը տըր։

Իվար .— Էվվէթ, շիմտիքի հալտէ 'պուլունմազլըղըմ լազըմ տըր։

Բիէր .— Պուրատա ուզուն միւտտէ՞թ մի գալաճագասընըզ։

Իվար .— Պիլմէմ. պունուն գարարը, սիզին պանա թէքլիֆ իտէճէկինիզ իշտէն մէրպուութ օլապիլիր։

Բիէր .— Թէքլիֆ իտէճէկիմ իշտէն տարհա մուհիմմի օլամազ։

Իվար .— Քեարլը՞ մը տըր։

Բիէր .— Պիզի ատէթա սահի պ սէրվէթ գելապիլիր։

Իվար, պու կիպի սէրվէթ սեօզլէրինի զաթէն քէք չօգ քէրրէ իշիթմիշ օլտուղունու, ֆագաթ պու սեօզլէրի՞ն, տաղրն ֆարէ տօզուրտուղու տարպը մէսելինտէն էօթէեէ կէչմէմիշ իտուկինի պիլտիկի ճիհէթլէ, Բիէրին իֆատէսինտէն տօլաեը ասլա շաշըրմաեը վէ ճէվապա աղաղ պիրլէ,

— Լաքին շիւպհէսիզ պու իշտէ պիւեիք միւշքիւլ աթ վար տըր, տէտի։

Բիէր .— Խա՛յր, օլ գասար չօգ միւշքիւլաթ եօգ տուր։

Իվար .— Հէր նէ իսէ, իյզահ իտին։



Մէ յխանէճի .— Եօյլէ իսէ էլինի պանա ուզաթ։

Իքի հայտուտլար, պիր բազարլըզը պիթիրէն իքի աթ տէլլալը միսիլլու թօգալաշըպ, պատէհու «օթուրալըմ վէ կէօրիւշէլիմ տիեէրէք, Իվար վէ Բէթէրսըն, պիր մասանըն եանընտա օթուրտուլար։

Պէշ տագրգա սօնրա, Բիէր, քէնտիսի տէ Լօնտրաեա ագտէմճէ կէլմիշ օլտուղու ճիհէթլէ, Շըվալիէ տիւ Բալէ մէ յխանէսինէ կիրտիքտէն սօնրա, Իվարըն եագընընտա օթուրտու։

Իվար .— (Բիէրի կէօսթէրէրէք.) Գու ատէմի թանը՞եօրմուսուն։

Բէթէրսըն .— Խայր։

Իվար .— Կէօզիւնիւ էյի աչ, պու ատէմ պանա շիւպհէլի կէօրիւնիւեօր։

Բէթէրսըն .— Մատտէ նէ՞ տիր. սէն օնու պանա սեօյլէ։

Գաֆալարըն ճէլլատը մաթլուպունու եավաշ սէտա իլէ մէ յխանէճիեէ անլաթտը։

Շեօյլէ քի, մատտէ, ասլը նէ օլուբ իսէ օլսուն, միւքէմմէլէն ֆըրանսըզճա թէքէլլիւմ իտէպիլէն վէ օն տօգուզ չաղընտա օլան պիր գըզա իհթիեաճը օլմագտան իպարէթ օլուպ, պու գըզը՝ կիւզել օլմասը, վէ թալիմու թէրպիեէսի տէ պուլունմասա, Իվարը՝ ազ պիր միւտտէթ զարֆընտա քէնտիսինէ եօյրէթէճէք օլտուղու քիւչիւք պիր գօմէտիա օեունունտա պաշլըճա բօլու իճրա իտէճէք գատար տիրաեէթի պուլունմասը լազըմէտէն իտի։

Բէթէրսըն .— Իսթէտիկին եօլտա պիր գըզ պուլմագլըգտա կիւճլիւք եօգ տուր։ Շու գատար քի պու գօմէտիանըն ուզուն միւտտէթ իմթիհան իթմէսի, իշէ ույմազ։

Իվար .— Պու գօմէտիանըն ազ եախօտ չօգ տէվամը, պուլաճաղըն գըզը՝ եէտը իգթիտարընտա տըր։

Բէյթէրսըն .— Պու ալէմտէ, հէր մախլուգ իշին պիրէր մէսքէն եարատըլմըշ տըր, մէսէլա, հավա՝ գուշլարա, տէնիզ տալկալարը՝ պալըգլարա վէ շէհիրլէրին սէֆահաթլարը տախի, զէվգ ու ճիւնպիւշ տիվանէլէրի օլան գըզլարա մախսուս տուր։

Իվար .— Քիւրէք վէ տար աղաճը տա պիզէ մախսուս տուր։

Իվար, պիր միւտտէթ սիւքիւթտէն սօնրա, շու վէճհլէ քէլամընա տէվամ էյլէտի.

— Սէն պու խուսուստա միւսթէրիհ օլ, միւքեաֆաթ օլարագ մալիմին պէոէլինի ալը՝ ալմազ, պուլաճաղըն գըզ օթէլի թէրքլէ,